

本報宣言

本報爲加國致公堂之機關。前爲同胞除專制之束縛。今爲民國謀共和之幸福。此後對於國人社會政府各大小團體。凡其言行。確有裨於共和者。則贊助之。確有損於共和者。則反對之。至其言論方面。首重培植新道。若無新道德之根本。雖日日言改良舊道德。亦無濟于事。故本報同人等勉力兼爲之。務守言論界之強權也。

中華民國九年四月初十日

大漢公報

TAI HON KONG BO LTD.

THE CHINESE TIMES

PUBLISHED DAILY EXCEPT SUNDAY, AT

443-445 CARRALL STREET

VANCOUVER, B. C.

ENTERED AT THE POST OFFICE AT VANCOUVER, B. C., AS SECOND CLASS MATTER

Phone Seymour 7092

(SATURDAY, APRIL 10th, 1920)

P. O. Box 260

VOLUME 14 No. 25

(號廿第卷四十第紙聞新)

\$9.00 PER YEAR

喊線詩磨七〇九式(六期星)號十六百二箱信報本

夏歷歲次庚申二月廿三日

閱報諸君須知

本報爲加國致公堂之機關。創設已歷年所。其宗旨純正。立論持平。消息靈通。向爲閱報諸君所推許。近日報務愈形發達。皆賴閱報諸君之栽培。惟運來紙價驟漲。工價高漲。報費仍照前例。故擬將報費略增。本埠派送到每月收銀六毛。若派不到則郵票即日寄上。每年英金九元六。英屬各埠。及美國。檀香山。小呂宋。墨西哥等處。每年收英金八元。半年四元二毛。三個月二元四毛。一個月八毛五仙。中國及外國每年收英金九元六。郵費在內。如因小。禮拜日外按日呈派。無論取閱久暫。均仰先惠。如因小。或托某店代認。按季收銀。定必陸續付上。空函索取。恕不奉呈。本報啓

城埠致公總堂通告

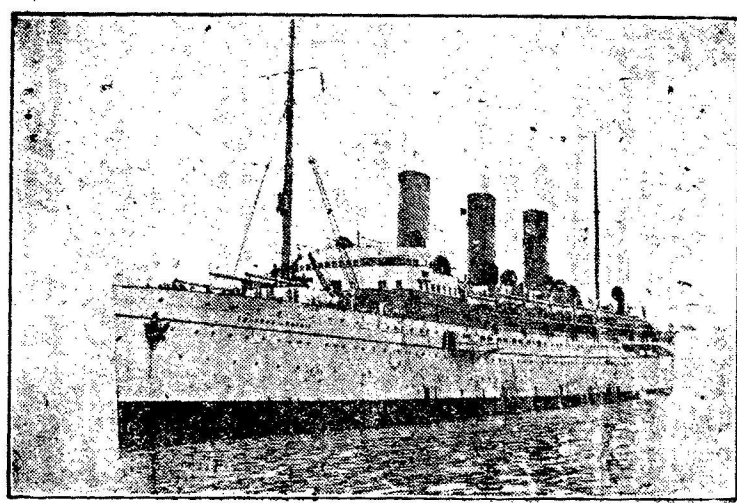
▲請將年捐早日繳交
啓者本總堂于去歲臘月開洪門懇親大會當日經由代表團訂定聯辦會務章程今已著著進行矣茲查第八章凡旅坎屬洪門會員須一律逐年繳納城埠總堂常年經費五毫。多捐益善。始享受權利又美國大埠洪門總機關亦曾訂定遞年每會員徵收年捐九毫仰我全體會員早日照章繳交俾駐坎美兩機關藉以維持一切毋任禱切此佈
九年二月初旬啓

論說

日人圖東三省野心

日人在東省商場所持以爲活動者。朝鮮銀行不兌換之金票耳。現在銀貴金賤。其價格亦因之低落。按之奉天行市。每元價值小洋七角四五分。若現大洋不過四角左右。價格如是之賤。需用極其廣。求過於供。祇有增加發行額之一法。現聞該銀行金票在東省市面流通者。其數爲一億一千六百萬元之鉅。奉天不能兌現。而日用商信尚佳。故能通行無阻。說者謂東省奉天係紙幣交易。是以能容納如是鉅數之外幣。近來東三省官商各銀行發行之紙幣。民間不其信仰。予外人以推廣外幣之機會。喧賓奪主之勢已成。將來必有起而代之一日也。歷來穀豆登場成數雖難預測。近聞東省稻米准運出口之消息。一般日商提前收購待運者。其人尤衆。至值需用大宗金票之時。聞該銀行有擬再增五千萬之發行額。藉以資自前之幹旋。又東省冬令嚴寒。室中非設火爐不能溫暖。故爐煤一項。爲民間一日不可或缺之需。是以爲冬令之大宗營業。況奉天市面所出售者。雖有附近煤礦所產之煤。而日人開採之千金寨煤。最爲民間所喜用。蓋因火力足而易燃也。然千金寨煤。亦分上中下三等。中等爲塊煤。其價須奉小洋十八元上下一噸。次則上原煤。每噸需奉洋十七元三四角。最下爲碎煤。祇能用之于煮飯燒菜。然每噸亦須奉洋十五元有奇。此外如本溪之煤。龍崗之煤。其價亦不廉。但比諸千金寨煤。尙便宜之三四。何則。因其煤質粗劣之故。據日人云千金煤翔貴之原因。一係銷路極廣。幾有供不應求之虞。一因礦工缺乏。出煤不能增加。一係火車裝運維艱。不能盡數輸出。現定價格係屬暫時。每至冬尾春初。尙有加價之趨勢也。又如火藥廠設立東省礦產豐富。早請領照開採者。亦日見其多。而開鑛開洞。工程必需費用炸藥。以期事半功倍。但爆炸等藥。均由外國運來。時日既多。需費尤鉅。中國商人。既乏製造能力。故尙無此項營業。日本商八有鑒於此。遂擬在東省設立製造礦山。用火藥廠。俾各礦商就近可以購用。而無待於外運。此固大有利益可圖也。聞已按照株式會社方法。集成日金二百萬元爲資本。其設廠地點。擇定在安東縣屬之六道

四亞輪船公司



諸君東旋

敬祈惠顧

(客) (華) (迎) (歡)

開赴香港船期

俄國皇后 四月八號

滿提高 四月廿三

日本皇后 四月廿八

亞洲皇后 五月六號

俄國皇后 六月三號

日本皇后 六月廿三

總司理司徒施謹佈

住橫濱 設在
Seto More
Asiatic Pass Agent,
C.P.O.S.Ltd.
VANCOUVER, B. C.

打士火 設在
J. J. Forster
General Agent
C. P. O. S. Ltd.
VANCOUVER, B. C.

MERCHANTS BANK OF CANADA

部務事人華

Hastings and Carrall St. Vancouver B. C.

啓者本銀行華人事務部經于叁月一號遷往哥林比亞街門牌四百卅六號專爲利便華人起見歡迎自一元起貯蓄于本銀行者週息三厘望華友留意光顧焉
●本行設在雲塔士街夾卡加路
加屬孖陣銀行謹佈

▲萬百四千壹共積公本資▲
家餘百三共行分

新米又到

Imperial Grain and Milling Co. Ltd.
839 Railway St. Phone Sey. 526-527
Canada Food Board License No. 4-517
VANCOUVER, B. C.

本公司向辦唐山絲苗宜粘大帮谷 近日新米運到甚多甘香潔白食者讚美叨蒙 華人字號光顧 無論遠近單到即付價銀 尤爲相宜
庵不羅羅公司謹啓

委路慎雙靴舖

一間專售男女靴



春候時居欲穿華美實料合時之靴請來雙靴舖各式皆備
李高號男靴 安乃號女靴 久已馳名請擇其佳加意周旋

WILSONS SHOE STORE
157 159 Hastings St. W.
Near Cambie Street,

WING FAT
543 Grant Avenue
San Francisco, Cal

美東 每樽士担銀拾毫
各國

1044 Grant Avenue
San Francisco, Cal

912 Grant Avenue
San Francisco, Cal

美而 寄售處 生安處
各省 寄售處 寄售處
美東 寄售處 寄售處
各國 寄售處 寄售處

1044 Grant Avenue
San Francisco, Calif.

912 Grant Avenue
San Francisco, Calif.

100

諸著

直系名義議

(戲)

唐之牛李。黨以人稱。宋之洛閩。黨以地著。人也地也。雖有廣狹之義。而為首領則一也。但古有黨而無系。如師之傳弟。祖之傳孫。支派所分。淵源所自。秩然不紊。而後嗣此名稱。吾人讀書。至昌黎創孔。以次相傳。猶覺茫無歸宿。奈之何。今不古若。愚不聖若。視然於人曰。我甲系。彼乙系。乃竟居之而不疑也。以吾所聞。有北中之具勢力者。皖系而外。當推直系。而一馬先生為之魁。今也不辰。爰喪其馬。雖則孤狸掘。依然雞死。雞鳴。偃起而代之者。不舉王龍。則推曹虎。十八子亦將入選焉。鹿

大漢公報雜錄

中華民國九年

取衣衣之。推食食之。甲婦謂之曰。嘻。君以小經紀度日。則平添兩口之累。受之者將何以爲情。且君獨無妻子之待養於君者乎。則應曰。嘻。予之妻子。已陷城中。不知存亡。吾今日之留爾母女者。亦冀爾妻或能逃出。或亦有留養如我者耳。婦感且泣。因爲之執烹飪司針。而乙之居久之。婦終不能安。乃乘間言曰。君之妻子既不復來。而妾以鄰人之婦。實居於此。雖曰無他。人言則不吾信。念因亂離而得婦者多矣。不如以妾事君。則妾可以報收養之恩。而君亦不必爲瓜李之避。他日某甲若歸。可使之另娶。君婦若歸。則妾願退位婢媼之列也。乙執不可。賊退。甲歸。即踵門見乙曰。君之惠真不可忘也。君之心又真不可及也。吾婦吾。非君何以至今日。今日之事。該宜君取。我另圖矣。乙大駭曰。君之婦住於我家者。三載於茲。曾無絲毫苟且也。何出此言

死誰手。門外漢可勿與知。故請無問其人。願聞其旨。所謂直系。豈不以直隸之名義行之乎。古今地城名稱萬殊。大都因其山川。與其前人事蹟。以爲取義。直系者直隸中央云爾。肇於前明。沿於故清。小之爲廳。中之爲州。大之則爲省。荒無故實。又與山川毫無關切。而爲官制上之一種名詞。名不正言不順。將安取之。誠不如改之爲貴矣。雖然。吾所主張者。不改其名。而改其義。不革其面。而革其心。何也。誠以隸者賤役。故當刪去。直者美德。故宜保存。竊見直系出現以來。徘徊于南北之間。俯仰于段徐之下。發一語曲學以阿世。行一事曲徑而盤紆。猶如帆船轉曲江。好似觴流曲水。委曲遷就。依阿取容。又不若改爲曲系。而拜段系之曲同豐。非法議員之曲卓新。庶幾曲曲傳神。不致亂人心曲也。是以敢請直系。顧名思義。修身踐言。事取直捷者當徑情而直行。意取

瀛聞

讓妻

禾城某甲。娶妻而美。生一女。年方四五齡。庚申四月。張玉良之川勇。由吳門潰歸浙。粵賊乘之。禾城不守。某甲爲賊目所掠。其妻獨携一女出奔。散衣垢面。難巧婦中行乞諸賊館中。乘間逸出城。竄王店暫避。然懸鵲自結。悵悵何之。母女相持哭。無所爲計。適遇其鄰居某乙。亦避寇其地。作小經紀度口。畧可自活者也。睹甲婦及女。將填溝壑。心其憫之。留之歸

新聞第十四卷

往時濟軍誇功。謂廣東是我老子打來的。吾想外蒙取自治。今之徐樹錚。亦當必曰蒙古是我老子打來的。外蒙脫去俄人束縛。本來可喜。然使今之徐樹錚。或擁有蒙古。以畢達其親日之目的。則可憂又更大。

談屑



戲之令人喝采者。北京學生戲國賊。戲之令人悲憤者。廣州警察捕學生。或曰此等多非好戲。余謂要看好戲。除是轉換脚式。另行串演。祇現時危將就看看罷。

詩界

登岳陽樓

(沅)

欲覽洞庭勝。來登城上樓。江聲騰楚峽。湖氣暗巴邱。天地此寥闊。廟廊誰樂憂。願言駕孤艇。鼓棹濟中流。

其二

浩渺疑無地。乾坤此壯觀。湖光浮水濶。山色入樓寒。書斷愁聞雁。憂多怕倚欄。烟波如可濟。願我且投竿。

增城倡立仁安堂緣起

我增邑之有仁安堂。其由來久矣。其用意爲辦慈善而設。凡所以醫聲氣固團體。以盡其相友相助扶持之義者。亦於是乎。在我邑人離鄉別井。遠涉重洋。僑居異地。其分散於各坑各者。不少而皆以雲集爲往來之孔道。焉能無我邑人之在焉。商賈各各梓里。出入行李。無處寄頓。信宿作居。停旅況之。其苦若人。所以款待之。雖也。全人等。有此爰集議。倡立仁安堂。于雲集。租賃樓宇。多間。住居。遇有公事。於此集議。出入梓里。得所寄宿。是一舉而衆善備。出則籌辦。伊始已捐集銀百元。凡我邑人。各宜踴躍。以成美舉。是所厚望。謹將簡章。列

(一)租定樓宇。在哥林比亞街門牌四百三十一號。以此爲雲集增城仁安堂公所。

(二)經費。衆議每人額捐銀二元五毫。具有樂意加捐者。更加歡迎。

(三)凡本堂梓里。富足榮旋者。照舊章。每人收銀十五元。發回本堂。收條爲據。

(四)凡本堂梓里。由此同唐。或由唐山復回者。在此寄宿。僅一禮拜。不用房租。過期照計。

(五)凡住在本堂者。每人每月收房租銀一元九毫。所有柴炭。水火。本堂包支。

(六)雲集本堂。全人不在堂內。住者。衆議每人每月收銀二毫。五仙。以補助各費。

以上簡章。不過舉其大略。容有善章。再行續入。茲將各梓里捐銀列后。

盧梓榮一百元 盧乃堂七十五元 沈德基二十五元 黃順和二十五元 盧瑞光廿元 盧錫棟十五元 董良合十五元 李錫欽十五元 吳良傑十五元 黃灼森十五元 李德深十五元 黃祥盛十五元 黃錫耀十五元 陳洪添十五元 黃德枝 盧蘇奴 盧潤深 郭慶垣 劉德超 黃洪輝 列華初 黃子垣 劉潤溪 黃紹良 黃珠田 湛松壽 湛池貴 列東成 陳惠光 陳汝林 姚金 吳泉栢 盧宗琦 以上各捐銀十元 上 亦代元字 盧鈺鏞 劉成基 黃樹生 黃旭林 伍隆書 沈炳灼 沈連昌 沈維昌 沈孔清 陳佳根 陳麗培 李永根 吳孔巨 劉吳浩 以上各捐銀五元

Chae Jone Wo Co. 67 Pender St. E. P. O. Box 873 VANCOUVER, B. C.

Yen Nan Tong 87 Pender St. VANCOUVER, B. C.

民國九年 雲集增城仁安堂公所

承受生意

片打街杏花樓生意。原日合股同創。茲因林舉炎志圖別業。願將名下股份。退與弟等承受。已於三月廿一號。清算妥當。自後杏花樓生意。全盤概不干舉炎之事。至杏花樓出入賬項。乃歸弟等支理。特登報聲明。此佈 林德灼 舉炎 啟

承受聲明

溫埠片打街門牌九十號。可以居唐餐館。前係曾進才。曾有齊會。進長黃梅。葉子榮。馮昆銘。等合股所創。今因曾進才。別業。願將可以居生意。舖底什物。全盤出頂。馮昆銘。務義社。承受。訂於西曆四月一號。至拾五號。交易清楚。倘日前有欠到中西賬項。等情。關於可以居。概不負責。仰依限內。報明。理妥。逾期不報。是爲自誤。由交易後。可以居生意。新主人。管業。不干舊東人之事。登報聲明。此佈 馮昆銘 務義社 啟

Yen Nan Tong Co. 87 Pender St. E. Phone Sey. 1291 Vancouver, B. C.

啓者本堂設在雲高華片打街門牌八拾七號。專辦唐山各省正地道藥材。參茸玉桂。正字號各家膏丹丸散。并自製應效膏丹丸散。發客又聘有內外各科。十餘內。精究男婦內外全科。如各科。諸胞。遇有疾病。未能就診。請將病源。詳述。并銀。照上列。門牌。寄來。本堂。定即。按症。發藥。從速。附。上。現。新。張。伊始。貨物。極。爲。鮮。明。價。值。極。廉。外。克。已。務。求。諸。君。雅。意。以。圖。久。遠。交。易。茲。特。登。報。達。伏。希。垂。青。

參茸龜鹿補腎壯陽丸。每料價銀一元二角五分。半料六元。每兩價銀一元二角五分。參茸武溪大補丸。每料價銀一元二角五分。半料六元。每兩價銀一元二角五分。參茸寧神定志丸。每料價銀八元。半料四元。每兩價銀八元。天王補心丸。每料價銀八元。半料四元。每兩價銀八元。祈蛇祛風逐濕丸。每料價銀六元。半料三元。每兩價銀六元。夜夢遺精丸。每料價銀九元。半料四元五毫。每兩價銀九元五毫。應驗珠珀白濁丸。每服銀三毫五。靈驗化痰順氣止咳丸。每服二毫五。哮喘氣丸。每服銀二毫五。

容月池先生方脈寓內

龍鳳禮餅

再啓者本店多開一字號。名曰三才。專做龍鳳禮餅。與各色餅食。俱全。現新張伊始。志在揚名。其門牌。街名。相同。如蒙。各埠。僑胞。賜顧。或寫三才。號。或寫龍鳳。年堂。均可。若有函。未。付。來。取。貨。定。即。依。命。從。速。付。上。是。荷。

電話(時度) 壹二九壹

雲高華埠 三才號 司理人 黃順和 同啓

樓宇出賣

茲有新式樓宇。壹間。在雲高華埠。治街。夾。福。街。間。樓。分。三。層。舖。面。一所。房。口。三。二。間。冷。熱。水。暖。汽。暖。等。俱。備。欲。招。人。承。買。取。價。良。宜。二。千。五。百。元。如。合。意。者。請。到。下。列。住。址。詢。問。可。也。

I. R. Jacobs & Co. 245 Hastings St. E. Vancouver, B. C.

本支部是年職員錄

社長 胡維賢 鄺敬琳 書記 謝維則 吳讓志 交際 關 強 周元 周社長 貯庫 雷康年 莫倫嘉 監會 李世儒 司徒宏 幹事 黃培權 阮大鵬 議長 關東昇 翁榮和 核計 雷瑞卿 周瑞東 議員 鄺禮堂 鄺沛隆 周三餘 薛庭三 余碩和 鄺松丁 雷華漢 雷棟 周拔家 余民和 黃德情 卡技利達禮社支部啓

自製靈丹妙藥丸散膏售

喉科各種雜症遠年爛肉

救出火坑恩同再造

粵生統帥南當外科長醫也弟初由白濁而起求中西醫生理理百病罔效反主橫乾並兼瘡毒得良藥因到姚南中外科醫局尋得十餘日完全收功實醫界中所罕見如此之能才德兼生無以爲報故登數言於報以誌花柳者之知所津貼

大埠香邑弟雷運慈謹識

恭頌良醫

李姚南先生當今外科良醫也心慈手敏得孫思邈素綏真傳妙手泡製花柳丸救人疾苦特爲誌謝大弟弟前染花柳症服盡別家藥丸難愈發毒遍體幸得爲醫叔一料服見效甚速藥到病除及通請中西醫生治均奏效後蒙友人指示在姚先生醫局買得花柳丸三料服之患處漸解服及數言數語致敢不忘先生再造之德謹誌花柳者知所問津貼

大埠香邑弟常都德 照啟

恭頌良醫

門生陳照安

Limao Meno G. Avelar 131 Tampoa, Macao.

南先生大醫手電醫者弟前染之花柳症四肢及背起紅點步履艱辛痛苦難當幸蒙花柳藥連服全愈身體復原蒙知先生之妙藥是靈力有起死回生精良之藥三折其肱之妙藥實數言萬萬

即請 鴻安

西歷八月廿四

由星洲參星哈弟領華謹誌

先生大鑒啓者日前得梓靈丹一樽專會服食盡誠藥從口出痰涎亦由口下貯滯。禮拜久而止。絡活動奏今再臨上銀拾元求取搜骨丹一樽。搜骨膏丸一樽。祈即寄來應須露結先生妙手。濟同胞弟如過三函華陀仙師也不勝銘感謝肅此。

民國六年八月二號

恭頌良醫 本埠西門外西門外

先生醫術高明者茲付上赤紙一張銀八十元想將靈丹花柳骨痛到藥以藥用是也各客試功効其速皆云真是靈丹云云草草此頌及

Meow Yee Leng Co. 115, Se Ewe St. Singapore.

藥房總字

民國六年八月廿一號
弟西林李直字白

恭頌良醫 弟西林李直字白
先生大鑒敬啟者弟前蒙先生付來之丸丹藥已食盡果然奇功均賴醫花柳毒瘡甚弟有一良
疳疔白濁新舊等症齊來藥已數個月延請中西醫士調治均為無效今特懇請醫友求取先生之

故特敬言謝矣

恭頌良醫 李樹熙 門生謝文

先生鑒敬者前日付來之藥余已服盡此症全愈理宜早日寄謝先生之大德因于未大痊癒之際特寄銀十五元祈照收摺即付入應用弟之至意並為謝先生之大德特敬言謝矣

弟黃樹熙謹啟

近住 大中華民國六年八月廿九 第貳千七百一十卷

檀醫爛脚

陳仲英撰

Diamond Cut 322 66 Ave. Cebu, P. I., Cebu

從癰疽潰三年餘久中西醫生治四十餘人殊不奏效旋又往西醫醫院以刀圭之法治去腐肉

將爛肉剝去其毒即愈

廿餘年花柳症一掃而清

水西張家
門牌照安堂藥局 三陽街 廣生堂 藥房

本堂主人長少患此者已歷數十年之久。幸遇此藥。服之即愈。不日復元。今特將此藥公諸同好。以救同胞。凡患此症者。無論新久。服之即愈。不日復元。今特將此藥公諸同好。以救同胞。

先生現來銀十此銀登告白之用弟前於去年染得花柳惡汗症好似大癩瘋一樣有七年之久中西各藥食鹽醫罔效反為全身穿破癰口流痛甚覺鹽疊疊偶遇一花柳理由是以即付銀一十五元求取花柳搜骨丹三劑食之大有奇功再取三劑各探云及觀下報紙所登一位姚樹南醫生論及醫花柳難症兼有五箇登落報

幸賴回生之恭頌

原信照鈔西字門牌照登
P.O. BOX 1077 SINGAPORE, SINGAPORE

鐵西字門牌照登姚樹南大醫生鑒敬啟者弟染花柳症初由下部而起久之餘毒上
竊聞是神仙妙藥感先生之德無以爲報故登數言以誌謝忱
弟開平張益恭頌

民國五年十月十六號

除各必拜領內云得悉贈補血丸小盒弟望貴而拜謝先生慈心濟世同弟之窮

心願生我父母喪及於此浩然之恩中心莊之何厚哉之所望者時運開轉工銀積聚
長回東定必拜謝兄弟亦盡毒之性而慰我之望也聞恩生寶丹如此之靈且救世
慈醫再審望兄弟自後如有症者定必力荐引擴善也今付上銀五元代弟以登告白
慈生之德無以爲報故登數言俾同病者知所問津焉
辛酉十月二十日 孫月臣孫和春頌

花柳搜骨丹每尊銀五員
白濁神速止痛丸一盒四員
強種補腎丸十合五圓
白帶丸一合五元

●埋口生肌散一尊一員
●埋口白藥膏一尊一員
●解毒散一尊二員
●男女肚痛散二一員

342 Grant Ave. San Francisco Cal. U. S. A.

搜 除 惡 毒

[illegible]

●一見良醫百病消除

天國手醫學博士姚樹南當今除毒中之王也弟因貪風流買得難受橫枝莖葉疔白濁齊來頭刺腰痛苦難出口即到姚樹南先生調理十餘日完全取功先生如此知妙手利益同胞切德大矣故登數言醒同胞俾同病者知所問津焉 寓大埠香邑黃泉部梁某謹員

醫學博士姚南樹先生大鑒啓者弟前七八年染有花柳多次難愈復發其毒結實腸物當時痛苦難言雖有嬌妻妾難作魚水之歡此爲人生最憾事也弟屢訪名醫年復藥不藥效偶閱日本報紙見得先生出告如此錄士醫界中實所罕見弟由二埠特來踵門求醫先生診症綽綽有餘期三禮拜完全收功弟感先生之德特書此函謝

◎達國必愈近悅遠來 日本人來書之恭頌照錄

●萬家生佛救世靈丹
國手統帥南醫王爺金壽花柳妙手第一無二弟因貧風道古詩云子孫不遂我願
拜完一生全收功此等頑惡症一日全愈可謂醫界之大國手也另廣告白銀三下圓以鳴謝先生功德矣特算
敬寫廣告揚名俾花柳者知所問津焉
一埠日本人弟森本鹿之助恭頌

府同政後得良朋指引即到統術南先生處調理確係十六天完全收功先生道統精著贈言先在西醫調理
昨復領金半屏風一個並送告白三十圖廣為招徠俾同病者知所問津焉

星加坡巴禮第弟密書刊恭頌

YEW SHEE NAM CO.

▲◎▼接整水龍廣告

本號專接修整水龍喉并裝冷熱水龍電燈自來火等件自備大車裝載各樣器具到門修整甚為利便并以廉價相就華友光顧由電話通知從速應命 電話詩麼叁九貳九

D. Drummond
姊比布杭文披露

209Pender St. E. Phone Sey. 3929 VANCOUVER, B. C.

萬勝隆
 Man Sing Lung Co.
 Phone Sey. 1431
 92 Pender St. East
 Vancouver, B.C.

啓者本店專辦海味磁器碗碟什貨日用食品京果海味磁器碗碟鑼鼓絃索各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散發售茲當新張伊始志在揚名凡物取價從廉以圖久遠交易如蒙各界垂青請顧上列西字門牌賜來定必揀選靚貨從速付上

▲舖在片打街東門牌九十二号
 ▲喊線 (矢磨) 一四三一
 ●醫士余躍瀾君

司理人 黃雲滉 余朋和
 甄良庶 甄永霖

延春園酒店
 片打街二二八
 電話矢毛三三二八
 樓上客寓 來往利便 請到歡迎
 專辦唐山雜貨藥材生草樹根跌打丸散參茸玉桂養年補桑柴炭自由車各等俱全各埠僑胞留心光顧無任歡迎
 ▲陳其勝先生外科醫寓效驗甚速
 穩宗 其勝
 云埠司理人陳 啓
 孔埔 耀江

溫金樓狀師
◀ 料理衙門移民事務局 ▶
W. A. Cumyow Offices
201 & 202 Molsons Bank
Building 150 Hastings St. E.
Vancouver, B.C.

狀師樓廣告

料理衙門移民局事務有
蒙委託請移玉面商便妥

溫金有啓

成記
SING KEE
891 Columbia St E. O. Box 655
New Westminster, B.C.

雜貨大廣告

本店專辦中西伙食蘇杭雜貨缸瓦罐頭唐
羅靴鞋各樣齊備現在新由中國別運到特
種種合用貨物甚多不能盡錄如蒙 貴客
定貨辦入坑上大小貨單必能照辦寄上價
錢格外相宜

英屬
二埠
成記謹啓

(林) (瓊) (宴)
 〔市開夜日〕
 ○九壹壹么矢話電
 號叁式壹 街東打片 在舖
 好飯
 好菜
 請來

劉日初醫生自製應驗膏丹丸散發售

本醫生著醫眼科花柳癰疽跌打內外方脉奇難雜症向在番港設堂經有十餘載所治各症久為同鄉譽
被傳馳名中外今遊英境特由自製應驗膏丹丸散諸病合藥列後門診費極其廉宜若難來就診者可將病書
述付郵信取藥服病早得全愈焉

肚痛心驚氣促每瓶銀一元
人寶紅腫生肌者每合銀二元
疔瘡癰疽每九每個銀二元
自製補腎膏每九每個銀一大元

治眼中西偏痛羞光散每樽五元
還年項斷癰毒散每樽銀一元
中風驚睡惡散每樽銀一元
頭暈目眩散每樽銀一元
小兒驚風散每樽銀一元

人參狗寶壯陽丸每樽五元
化痰止咳散每樽五元
夜夢遺精丸每樽銀一元
內傷吐瀉丸每樽銀一元

花柳白濁無辜丸每樽一元
花柳芒莖拔毒丸每樽二元
跌打去瘀止痛散每樽二元
疳疔魚口便毒丸每樽五元
久年心氣痛散每樽五毛

補身壯陽丸九個每元
黑髮育顏膏每張銀一元
消暑清熱膏每張銀一元
天麻風濕膏每張銀一元
退眼目中痰散每樽銀二元

小兒疳積散每樽銀二元
小兒驚風散每樽銀二元
花柳扶元搜毒散每樽銀五元

止渴白濁尿管痛散每樽銀一大元
連年花柳淋濁骨痛丸每樽銀五元
皮膚潰爛毒癩上癢膏每合銀一大元
外消痔瘡膏每樽銀一大元

腎虛壯陽膏每樽銀一元
跌打損傷丸每樽銀二元
拔毒生肌膏每張銀二毛
點眼光明散每樽銀三元
野人產後目痛散每樽銀一元

驅經潰爛膏每張銀一元
天下第一名萬應膏每張銀五毛
小兒痘痂目收散每樽銀五毛

[illegible][illegible]

●死而復生

查者前三年國藥花柳重創氣流白濁後服中西醫全無功效變成半身不遂症困肢無力行動不能經有
生時久及見中西書刊知到三利法生精靈大外科眼科花柳癰疽故將病危命叩付收驗後得即愈此乃先生之
先生付來花柳扶元搜毒專效三利法生精靈數天之久白濁除根痼疾全愈至今行功如常取此乃先生之功
感戴萬萬萬德也弟故佈序數言俾各均是為禱諸君難得先生救診者將症列明付函索取則所費甚微
●廢目重光

吾等兄弟向在順泰號洗衣工役素好開懷花迷於酒色不惜去年春因染花柳疔瘡至極痛楚中夜呻吟
痛苦無算更加遺精又患眼失光明突然起惡淚滿盈人皆謂之不世矣幸遇楊伯仲先生診治以養血之聖藥
及代人接辦痔漏湯頭引火歸元與日失明突止收藥後得先生訂製膏劑付來依法食之果見白濁痞疔悉痊
自覺目光漸亮初見月初先生之術真以為報謝焉倘百各地皆有是病請速往求可免誤事也特此聲明
何爾東啟弟居順興洋菜

花柳症得救

英屬雪蘭莪華南島彭亨陳瑞輝題

眼科名鑑

Dr. LAU YIT CHO
502 GRANT AVE., San Francisco cal.

寓舊金山大街都郵街九百〇二號

This block contains two black and white photographs of a traditional Chinese building. The top photograph shows a section of the facade with several rectangular windows and a central vertical element. The bottom photograph shows another section of the same building, featuring more prominent windows and a similar architectural style. Both images are grainy and appear to be historical or archival photos.

即將本堂之地、歷年所值之時價、與日前創造新舊兩〇、所用過之資本、開列明白、俾諸伯叔兄

蔡傳發 周春洪 周成 周玉 周瑞祺
 華賀 周家杏 始晃 基

協益收銀處
 澤田一份
 澤神一份
 家○樓○吳

先生寓上海街門牌三百〇一號

茲收到第一期百子會銀名列
 家概廿 一百元
 宗瀾 五元
 道偉 五元
 忠 五元
 均成 五元
 榮 五元
 鵬振 五元
 倫壹 五元
 慶隆 五元
 買女 五元
 家鑑 五元
 成篤 五元
 哀勤 五元
 禮照 五元
 參 五元
 左治 五元
 成楠 五元
 維養 五元
 桂安 五元
 宗濯 五元
 泉 五元
 開輝 五元
 傳述 五元
 世楫 五元
 吳逢 五元
 檢 五元
 朝 五元
 齊望 五元
 維錫 五元
 吳煜 五元
 滾 五元
 存福 五元
 吳九勝 五元
 達士 五元
 官 五元
 維益 五元
 蔡傑棟 五元
 宗鍊 五元
 道滾 五元
 湖 五元
 彩增 五元
 世釗 五元
 傳遇 五元
 知棟 五元
 榮揚 五元
 疊 五元
 道錫 五元
 吳桃 五元
 吳祥 五元
 蔡遇 五元
 道弼 五元
 步遠 五元
 禮偉 五元
 維遠 五元
 樹成 五元
 以上 五元
 周 五元

啓者弟到埠向以耕園爲業不知因何事故疾然小便不通云尿道閉塞有數天之久痛苦異常惶急萬分同伴覬此與弟往請西醫到求看視乃用笠吧管放之屢放屢塞不但無效尤加痛苦幸得同宗兄弟到來探視他云屢見報章見各僑胞恭頌林弼臣醫生聖手舉目皆是莫若請林弼臣國手到來醫治如何弟從之即命人出埠往廣濟堂敬請林弼臣國手到來診視國手云此乃下元虛冷腎部虧損所致蒙勳手即施以藥劑服之其痛漸止小便即通連服數劑立即全愈足見國手醫術精靈本如華陀復出也弟感國手之德無以爲報特誌數言畧謝微忱亦作同染斯疾者之介紹也

旅云埠香邑烏石鄉人鄭愛祥恭撰

雞思醫有仲景發明傷寒之症醫有華陀妙用針砭之術有所
長者無不奏效今馮繼綱國手乃三代祖傳所醫跌打傷歷有
明效中外久已傳聞弟向在板橋雇工忽跌斷右手痛楚難堪
經請西醫調治用藥石無靈幸請馮繼綱國手到來看視敷藥
數天傷口即駁續痊愈效如桴鼓可知國手乃外科之神醫也
弟感國手大德無以鳴謝特登數言於報章俾有跌損奇難
症者知所問津焉

●先生寓上海街門牌三百〇一號

會邑馮洪恩頓

永安藥房
WING ON CO.
32 Pender St. W. P. O. Box 1264
VANCOUVER, B. C.

選辦各省地道藥材

自製各項膏丹丸散
參茸補腎丸 每打庄三元
刀傷跌打丸 每個五元
神效白濁丸 每服一元
經驗疳疔散 每樽一元
斷根癰毒散 每樽五元
郵費買者自理

▲舖在打西街門牌三十二號
▲電話 (詩度) 一四零四

恒恒利
HUNG LEE & CO.
Po. Box 1416 61 Pender St. E.
Phone Sey. 4053
Vancouver, B. C.

本店專辦唐山油糖茶米京菓海味食品
及各什貨俱全并有鮮金豬牛肉豬肉牛
什四時瓜菜各種罐頭等項發客
刻以自來米豬宰製風腸臘味其味香甜
適口大為顧客讚美如蒙光顧定必從廉
取價以圖久遠交易仰 諸君留心焉
▲誠線詩磨四〇五三
司理人鄭華照謹啓

廣興隆
KWONG HING LUNG Co.
111 Pender St. E. Phone Sey. 9176
VANCOUVER, B. C.

啓者本號專辦祖國大宗油糖茶米京菓
海味醬料醬料罐頭食品竹器磁器各項
雜貨俱全蘇杭絲綢綢緞時款男女
鞋襪送禮香燭糖果等項發客諸君
俱備取價從廉以圖久遠交易仰蒙 垂
青祈照上列西字住址函賜無任歡迎

●方漢記火肉常便
●代理粵城十 參貝製陳皮片發售
●入甫萬春園 各項膏丹丸散
●舖在打街門牌一百一十一號
●誠線 (矢么) 九一七六
云高 廣興隆司事人 方富健 啓

盛號
LIN SHING CO.
17 Pender St. W.
VANCOUVER, B. C.

價廉物美所以廣招徠也童叟無欺
所以示公平也工作改良所以競趨
向也本號特設宗旨以新張為特聘
一等工師煥煉十成金葉巧造金銀
首飾大小俱全以俟諸君之所好如
蒙光顧倒履歡迎

▲誠線 (矢么) 八九七八
▲舖在廣東街對面門牌十七號
何年承接水龍 電火並有電火什物發售

林棟臣
散丸丹膏

高嶺 台山

▲茲將各種藥丸列下
●老牛補血丸 ●少年養心丸
●消滯思食丸 ●最要戒烟丸
丸散太多不能盡錄倘蒙垂青格外歡迎每打價銀拾
元郵費買者自理 代售處
雲高華林 洪
雲高華林 洪
北高華林 洪

▲妙製酸菜廣告
啓者本號自製爽口甜酸菜發行壹百磅庄銀六元五毛二百
百磅庄銀一十二元仰商合消此酸菜者函到即附并有電
射燈發售
Hong Wo Co. P.O. Box 424 Steveston, B. C.

過冬送禮貨物發售
各種留聲機器各種唱碟

本藥房厚備資本發售著名中西
丸散各種藥品文房用具香燭香
水呂宋烟烟仔烟餅糖及一切
美容潤顏裝飾品等凡西人藥
店各樣零星諸物無不全備倘蒙
惠然來顧定當厚禮相待
▲舖在舖街五百一十二號開張
司事人盤煥堯啓

藥房
G. H. H. Co.
512 Main Street,
Phone Sey. 1227
Vancouver, B. C.

新到冬種各羊衫褲
時款鞋靴襪帽衣箱皮袋

民國以來西裝日興而旅外僑
胞更加其焉然歷年來買自西
人利權外溢漏卮難堪識者情
之本店有見乎此茲為我華人
自己挽回華人利權起見特厚
集資本創設洋服店凡男女
裝及童男童女各色衣服無不
齊備而衣箱皮夾袋鞋靴襪帽
等件尤為選擇合色以利便僑
胞購買如蒙光顧其表歡迎
舖在舖街五百一十四號開張
司事人盤祥啓

義泰
H. W. Owne, Co.
514 Main Street,
Vancouver, B. C.

陳寶賢畫師教授圖畫水彩畫
磁器畫館設雲埠四街西便壹九三號

接繪名家真像兼繪山水等畫兼承接塑各名人化學畫
石真像有觀裝自由女化學石像發售
有明太祖化學雪白雲石真像發售(每尊十元高十八寸)
馬錫三 李 登
受業門人 黃 效 鄭紹熙 同啓

B. H. Chan 1693-4th Ave. West, VANCOUVER, B. C.

廣 永 生 號 廣
(舖) (穀) (麥) ▶
Kwong Wing Sang
Phone Sey. 2360 822 Main St. Vancouver, B. C.

▲本號現有
黑色魚頭坭 每噸價六十四元
各等麵粉
各等時仔包
早水時仔種
遲水時仔種
各等瓜菜種
又唐山菜種
麥穀麥米草
苡米麥糠
米碎米糠
絲苗米粘米
各等什貨
各等雀米
各等包線

如蒙光顧請移玉步
至舖街八百二十式
號或致函購取立即
付上應市也
雲廣永生主人啓

軒臣洋服店
J. HANSON & CO.
Ladies & Gent's.
Tailors Phone Sey. 7348
273 Hastings St. E.
VANCOUVER, B. C.

本店辦到各色時款線仔
絨專做男女西裝而且工
作精美包合身材同胞光
顧格外歡迎
舖在喜市定東街門牌
二百七十三號即皇家
大戲園對面是也
司事人 林舉湛 周玉堯 啓

Ford
Dixon Motors Ltd. Phone Sey. 273, 274
Authorized Ford Dealers 1291 Granville Cor. Drake.
VANCOUVER, B. C.

啓者本公司之潤滑油一噸重自由貨車久已馳名遠近諸君
如不欲買則已如欲購貨車者不如買本公司之潤
滑油為佳且本公司交易銀期充供將本公司之潤
滑油車輪及本公司之貨車充供則未出車先見其利況
又價格比別家所賣之貨一噸重自由車較廉一半
諸君有意請速光臨詢問詳細或電話通告亦可
●加蘭護夾必列街門牌一二九一誠線矢無
一七三又一七四

大雅藥房
TAI NGAR CO.
P. O. BOX 2448
San Francisco, Cal. U. S. A.

告佈散丸丹膏驗經症難奇柳花科全外內醫精生醫牙佳白

●統治花柳清毒汁 此汁能治一切花柳各症 每樽五元
●搽楊梅疔瘡藥油 此油能治一切楊梅瘡毒 每樽三元
●經驗白濁珠珀丹 此丹能治一切新久白濁 每盒三元
●埋口生肌白藥膏 此膏能應一切生肌之用 每盒一元
●靈仙活命癰疽丹 此丹治癰疽疔毒步專方 每料八元
●龍涎化痰止咳丹 此丹能治一切痰積之咳 每盒三元
●神效扯氣斷根丹 此丹能治一切新久氣喘 每盒三元
●月府會仙久樂丹 此丹能令忍精久戰之妙 每盒三元
●陽臺風流合歡丹 此丹能令男女互相鍾情 每盒三元
●情關將軍康強丸 此丸能令陽器堅固強壯 每盒三元
●鹿肥益血補腦丸 此丸能治一切腦部虛弱 每料一元半
●參茸四鞭補腎丸 此丸能治一切腎部虧損 每料一元半

藥品太多未能盡錄諸君需藥請函達當如命奉上

ChuckSai 904 Grant Ave SSan , Francisco, Cal. U.S

近日不埠發生被竊案。層見疊出。致令暗警查緝。川流不息。然究竊匪之來。多從窓間而入。以至屋內遍搜。席捲而逃。人多失覺。埠外各區。多受此輩之紛擾。茲有片打街東端門牌六百號住宅。被匪竊去銀一百零四元。又有均同門牌某婦。亦被竊去銀貳百一十元云。

日前有赴法華工一人其號數七萬五千三十一號在威廉乞候輪歸國。曾逃遁別處。后爲官軍查獲。昨西報載稱。又有壹名號數爲一萬七千七百四十五號。於二月十四日。乘軍官疎于約束。相機逃去。現某軍官報告本埠軍法部。着偵騎四出訪查。倘有知其下落。務請投報駐威廉乞。長云。

五月十九日華埠賽會之期。美國華盛頓柯利近兩省。有
多數人屆期前來賞玩。前星期賽會委員所。迭接美國人
函問。詢以賽會內容。前日下午各委員會開會。議。由代
理市長主席。議決辦理一切。聞二埠北雲高華送出會場
品物數種。異常奇雅。又是日舉行慶祝。然此舉非限於
雲城一隅。凡加拿大各大埠亦同日申祝。各界於是日停
業紀念云

◎◎◎罷工者損失時間之報告

柯京電云去年加屬各地。因爭執罷工問題。以至工藝蹂躪。所損失時間。誠本國歷史中。爲最多。該消息得之工商部。爲近日發出之佈告。詳報客歲發生罷工風潮。共有二百九十八次。至罷工工人數。十三萬八千。東主一千九百十三人。然損失之時間。統計三百九拾四萬二千元。較于一九一一年罷工時期。多一百九十萬天云。

密省華僑抗爭黃白分校

美國密士矢必省立法部近日提出議案。規定黃

復書允爲盡力。或可望將來制止不至實行。其情節具見於唐庸君敬告族棉花山同胞書。特爲錄登如左。

美爲民主之國。各省各府分地自治。政權悉操之于下。地方僑商遇有事案。甫非領事所能爲力者。且有非公使所能

爲力者。凡外交官見有事故。祇移文照會。並詳本國政府訓示外。未易干涉人家國內政。此美國通例也。邇來本省律政師笠賓臣倡議立例。限禁非白種者不能與白童同校一案。其中包含華人在內。忝承各梓里來書詢問籌策對待國體攸關。應提抗議。鄙人素知林君蘊芳與該省督憲有朋友之誼。是以代繕備稟辭。舉林君領袖。爲本省華僑遞稟代表抗議之人。預料該省督對於此議案必不署名也。諸君旅美有年。熟悉情事。凡所行所爲。進高一步。少受侮一分。應乎免仇我者有所指摘也。并附錄省督覆林君函於左。

井候旅安

弟齊庸上言

大塲函。江尼咕西報載。行政人員。因見入口中國藥酒。近來消流甚廣。現在認真細究。偷查悉果有流弊。即將下星期間將到之藥酒四百箱扣留。聞該等酒內有蕪蛇蛤蚧鹿胎等項之別。所含酒精亦猛。原非美人所好。惟自禁酒例行後。美人姑不得已飲之。此酒稱爲治風濕及有還童之功。財政部曾判准入美。故本港稅員埃及比黑部令行事。獨未知將來查究後。又作如何辦理也。

啓者弟因事歸國蒙諸戚屬知交昆仲盛筵相餞並囑厚貺弟
不勝銘感之至茲因行李匆匆未暇踵門叩謝故登數言於報
章以鳴謝悃
四月九號
巢璧如叩

正此長關振二 副容月山 中書記梁尙德 黃希賢
西書記關卓臣 蔣進 財政部關崇駿 張杞梓
監督李喜 張椿宏 幹事部張庚 陳昌●庶務員
關崇和 連允 希仕 張均 ●演說員張錦活 榮均
黃希堯 關崇拔 朝洛 錦勳 湛昌

周財和 伍福 ●監督黃君器 胡達星 ●議長鄭厚光何錫
理財合和與鄭尙源 ●幹事周作鄭尙源 ●庶務李炳照杜韓
議員馮嵩 梁福 趙宜炳 劉希景 鄭忠椿 忠梅
尙燭 尙銑 劉旺 周玉山 亞成 成登 安彪 黃直
林現德 伍忠 劉維金 余 美 林德傳 黃發鎮
曾吉晉 ●核數員伍忠 周成汝

園架牛什物生意全盤出頂茲廣利堂訂價承受與中西人等
曆四月十號備交易清楚倘日前三記園各件訂中西人等
於數目輟轍床清有關係於三記園者仰於未交易以前報數
理妥自交易後承受人概不支理特登報聲明以免後論
廣利堂佈白

孖氈銀行是日(每百)一百零五元八

嶺表騷人。不少寄情于杯酒。南方佳客。偏多取樂于名茶。況際茲春色繁華。正名士買醉之候。春光綺麗。是雅人消遣之時。本樓現加意修飾。煥然一新。廚師精巧。極山珍海錯之奇。侍女周旋。盡心悅神怡之樂。茲擇三月十號開市。(即禮拜二日)深望親愛僑胞。留心賜教。倍極歡迎。謹此奉告。

中華民國九年 三月吉日 嶺南酒樓主人謹啓

啓者本公司包辦製造密門扉窗機器商店寫字 各種
裝置品物并承接包辦創造樓宇工夫精緻取價相宜華友惠
顧一律歡迎 ● 助治街東一〇八號喊線矢無八五五一
E. Chrystal & Company Ltd., 108 Georgia St E. Sey. 8551

三利公司前日係合股創買馬車專接車攬客（借）生意今因股東人志圖別業愿將該馬與車全盤生意出頂茲關國堯訂價承受于月之三號當面清算并協價交易妥當并無欠到華洋數目等情至該車與馬乃國堯管業自承受後生意盈缺概歸國堯所得不關三利公司舊股人之事特字聲明此佈

關國堯啓

敗者弟因時失慎致被跌傷以殘廢餘生不能藉手足以自養每欲旋鄉就養于家人惟手無寸積虛喚奈何幸迴瀝堂各昆仲誼切宗盟殷殷垂注代爲湊集舟資今歸期迅速未能匍匐致謝特登數言以鳴諸兄弟之高誼而已

九年 三月廿七号 方連守叩

啓者弟與林舉叢二人合併日前在云哥啤埠片打街門牌二
十九號所創杏花樓生意舉炎今因志圖別業願將杏花生意
全盤退出推與林舉叢承受所有中西數目與會揭項及有
輾轉未清者概統歸林舉叢手支理自舉炎與舉叢憑衆將杏
花生意數目清算完訖即將杏花生意全盤推與林舉叢管業
日後杏花生意盈虧永不干舉炎之事先此聲明以免後論此
佈

民國九年 三月卅號 林舉瑛啓

公啓者爲本實業公司之樓地欠到頭號二號三號生意本息數萬金催迫到不堪今飭律師求情最後訂限至本月廿號以前籌銀清還特再由報帶奉告凡占本公司有股份者須于限內科銀交來湊還如期內無銀科來者作爲自願脫股無份日後不得追究先字再行登報聲明以免後論

新歷民國九年四月八號 得利公司司理人 馬大洽 再白

啓者合成堂承受林洪舖底一間在卡路街門牌五百四十三號定於西歷四月十五號在林洪舖內交易倘有華洋與林洪權轉未清請在未交易以前到來訂妥逾期不到此乃自誤特佈

民國九年 四月六號 合成堂啓

正社長黃如聰 副羅月池 正監督趙田 副盧安
正中書記周世堯 副湯惠予 西書記羅景培 副周亨
財政溫光祥 幹事科林志穩 鍾基 周均 趙照 王成
劉石保 評議部謝柏 周家銳 亞均 道炯 家杏
亞水 林紹廣 李滿廷 李强 李蘭 聖源 司徒煥章
陳森 吳貞創 張煥章 繆樹榮 胡福祥 關章 李木
馬燦瑞 楊月輝 鄧泮 陳初 林德捷 湯扶 黃輝
鍾合 黃秀 鄭慶仰 梁壽 梁嚴 余沾 伍本 呂煥
黃梓華 庶務部吳棋 潘永福 鍾社祝 黃炎
●演說員林德仁 江日輝 羅起然 岑水軒 周道燁
林英羅 鍾啓然 陸田 張鍊 羅樂大

中 文 書 記 年 燿 羅 子 禎 西 夕 書 葉 廷 新 鄭 壽 蔣
幹 事 羅 彭 年 李 錫 鈞 遂 苗 甄 良 發 蘇 務 李 三 才
麥 松 梁 煜 梁 碧 理 財 集 成 記 核 數 羅 壽 雷 宜 操
董 事 部 譚 公 元 葉 成 葉 群 葉 庭 飭 梁 水 發 李 潮
鄭 有 植 評 議 長 李 來 百 葉 達 泮 評 議 員 李 天 立 社
湛 埒 亞 湖 珀 祐 金 子 亞 安 蔣 柰 甄 森 亞 培
亞 盛 廖 羣 譚 時 舫 羅 事 敏 蕭 政 棋 梁 信 孫 述 奎
司 徒 喜 余 連 耀 譚 顯 曾 培 黃 達 昌 郭 開 枝 譚 禮
劉 炎 廖 良 余 位 林 淪 余 怕 黎 登 陳 棟 蔡 鈞
雷 宜 光 梁 遲 補 羅 朝 禎 林 鉗 邱 德 譚 炎 方 鏡
宋 福 如 徐 觀 輔 林 瑞 和 胡 建 羅 入 德 李 銳 梁 滿 溫 李

啓者先父昭發與西人 C. A. Welsh 素稱交好且屢荷垂顧
幸于新歷三月十九號抱病終於客次尚有汗積遺留又蒙該
西友爲之周旋給領此恩此德沒齒不忘先父九泉而亦知
叩結以相報吾兄弟二人今口扶柩歸葬故土茲當倚裝之
特登報章示以不忘高誼也

四月八號

新會沙堆人胡傑胡華披露

啓者新歷四月十八號（即舊歷三月初一日）致公堂成辛巳
屆一載回憶去年成績理當紀念兼組織一華英閱書報社于
今日舉行開幕典禮凡我同人屆期光臨指示一切無任盼切
九年 三月 廿五號 預啓

啓者本店開設於本埠卡路街已多歷年所久蒙僑胞垂顧凡可爲華僑效勞者莫不竭其力之所能現與香港中和堂駁滙所有信件良兩隨到隨交異常快捷妥當倘蒙同胞委托定必留意接洽

舖在雲埠卡路街門牌五七號

信箱四五四
乾豐號馬大諄白
八年十二月廿四
King Fung Co. 537 Carrall St. VANCOUVER, B. C.

美國加省島伴埠張椿振合家九口暨同人恭頌

司事人江贊祐啟

總發行所 大坪 吉生軒 大藥房

KAYSANG COMPANY
843 Clay Street
San Francisco, Calif.

五十五號郎雷溢公司樓上其樓乃磚造
兩層內砌紅毛泥不怕火燭房口清爽
舖潔淨燈火燦煌頗爲利便而新張伊始
價錢相宜

▲每夜收銀二毛五二毛五至五毛
▲長房每禮拜收銀一元五毛以上

祖國要聞

各界對魯案建議者之區別

▲各界注重魯案

▲望辦事者審慎之

▲恕不致交涉失敗

▲對於山東問題 最近雖有種種提議 其要點亦專重各方面之建議 惟近日間所定辦法 又以各界建議須有以下三種區別如左

(一) 提倡拒絕者 須將善後意義陳明
(二) 主張直接辦法者 須得種種把握
(三) 欲將此案提出同盟者 則須預將得直意義呈出又分三項研究

(甲) 事宜的研究 須以德約既廢為法 且應討論接取山東把握 不問形式如何

(乙) 宜作形式的研究 即目下所有情形 應依世界趨勢辦法

(丙) 法律的研究 須依各種法律進行 以求折衷日本之提議

又所徵意見 注重下列數端
(一) 駐外公使 雖悉外情 但不知國內趨勢 僅可作為參考

(二) 南方意見雖屬正大 然亦多未深悉國際情形 故亦不能專任南方趨向

(三) 北方長官 雖與中央一致 陳亦僅取其所陳之各項情形

魯公欲以罷稅爭外交

▲東省人民之愛國

▲政府應發憤圖強

天津訪員來函云 一月十四日 山東各界 仍就省議會開國民大會 到者萬餘人 鄭議長幼亭主席 報告赴京代表李天倪來函 無良好結果 決定先電李代表 如果政府宣布直接交涉之日 吾東即實行罷稅之舉 又去京電 今日開國民大會 不期而至者萬餘人 激昂慷慨 咸抱決心 萬一而釋放學生 即回國通牒 東人甘願毀家以紓國難 倘或誤聽謠言 違反民意 是東人無資政府 政府先棄東人 東人為救亡計 惟有犧牲財產血財 以圖自衛而已 挺而走險 何暇顧忌 政府定行嚴辦學生 開始直接交涉之日 即東人實行罷稅之口

川路風潮 洪憲覆轍 殷鑒不遠 萬祈注重

西伯利日軍司令辭職

中央昨接李家駿委員萬急電云 西伯利亞日軍聯軍大田司令 因本國政府變更對俄計畫 大為不懌 其辭職之決心 該司令一經辭職 於我國東北邊防上係至要之關係 務請預籌維持云

藍煙公司

船布路地 三月十三到城
市那市 四月三號由城開

啓者本公司往來遠東輪船日前為政府調用因未能接洽華僑客位今已妥辦至布路地市那市船號準于三月十三號到城埠至三月三號由城啓行自後可能鹿續有船接載客位仰旋東諸君留心請移玉到代理人處寫信便妥特此奉告

代理

號安均
QUON ON
P.O. Box 243 Phone 1378
529 Cormorant St.
Victoria B. C.

告廣舖遷

棧安均
QUON ON JAN
137 Pender St. E.
Phone Seymour 7880
VANCOUVER, B. C.

生利押新張廣告

本號生意開張伊始 歡迎僑胞來顧
舖在舖街五(六)號李勝鐘公司後邊田尾門直進便是 李祿承接油漆寓內電話筒失咬三三九四
司理人李經啓

醫中聖手

啓者吾向操廠工偶因失慎傾跌及足部足骨將斷經延西醫調治寸無效驗後蒙華友薦到馮楷朝先生處調理先生即抒其所能用藥內外敷敷不及兩星期而傷勢全愈現下步履如常先生之神技止為世界上醫士之所僅有吾感先生之恩欲圖報而無以特誌數言以示不忘並為同病者告以迷津也
先生寓上海街門牌三百一十一號 印度人打利披露

出而問世

世傳周翼明專醫眼科外科跌打刀傷蟲鼠癰疽瘡癤染三六種癰疽紅雲血癰花柳梅毒疔瘡癰五淋白濁橫痃芒刺魚口便毒陰陽惡瘡癰疽瘰癧奇難雜症
本醫生在祖國研究醫學數年自到此埠以來醫治各症發藥方功效立見而患病可除矣倘僑胞染患疾症不妨來診包理全愈受謝
寓在云高華街安懷莊門牌五四四



地基卜大衣舖
新春成套衣服最新時式 定價從廉
以圖顧客快意請來賜顧優禮歡迎

沽價
廿三元 三十元
卅五元 四十元
五拾元

D. K. BOOK
117 Hastings Street West 117
Next doorto Woodward

注意注意戒烟藥水有到

啓者鄙人秘製之戒烟藥水其功效非常久為該中所推許適前兩月藥水沽楚一時唐山寄來不及屢蒙貴客踵門購買無法應付款甚歉甚今接到唐山新來各種藥料所製之藥水較前加倍敢信戒斷更為神速前沽之小罇每罇二圓大罇三圓現沽大罇三圓二小罇二圓一近因匯水高昂各藥料行貴成本畧重故每罇價銀稍增多的誠恐買者未及週知特登報告知如貴客欲買者請從下列門牌並銀赤寄來定必迅速付上決無阻悞

藥水價目
大罇三圓二 郵費每罇一毛五
小罇二圓一 買者自理

雲 廣萬生 城埠三合公司 總發行所民
坤 協勝公司 二埠元盛號 智牙科醫舍

代售處
Kwong Man Sang 218 Keeler St. Vancouver B. C.
Hip Sing Co. 136 Pender St. VANCOUVER, B. C.

兼鑲各種之牙價甚相宜 ●本醫舍電話失無四一八五
民智門牌六百廿號 醫學士雷夢熊啓

林文燦

專醫筋骨跌打 刀傷花柳奇難雜症
自製丸散 ●藥發售
刀傷跌打丸 跌打風濕丸 花柳白濁丸 花柳疔毒丸
疳疔肚痛丸 萬應婦科丸 遠年蠱脹丸
遠年風濕丸 跌打風濕丸 惡毒大瘡丸 ●藥
刀傷止血散 遠年埋口藥散 (●代膏)
丸散太多弗能盡錄
掛號處片打東街三百一十一號同仁堂藥材舖

有豆種出賣

啓者現有出賣各類豆種出賣此豆長成時莢黃潤脆嫩可口又無根絲豆種每磅價銀五毛如華友光顧無論多少請往卡路街五百四拾七號占南居內林紹先生處定購可也
B47 Carrall St. VANCOUVER, B. C.

求醫注意

本醫牛憫人疾苦抱仁心仁術出而懸壺問世十餘年於茲觀求醫日記所載曾經醫愈者輒數萬人其中內外小兒婦科種種奇難雜症與及花柳等症對症施藥幸皆着手生春庶幾平生所學自問少愧乃被醫者屢請登報表揚以誌生之曰醫生醫人本平事亦分內事也何登報表揚為繼請曰登報非祇表揚先生之功實在僑胞中之有患若咸曉然於問津者曰先生寓在城多利街余曰然故詢所請再有一言相告倘居別埠遠就診者問症取費可將病源詳細說明定必悉心研究執藥寄上使厥疾早瘥以副醫者父母之心也

本藥局自製萬能丸散膏丹

求診諸君須知

本醫生登門診脈內一元 本醫生登門診脈外二元
寓本館留醫每日一元 請往別埠診脈另議
(通 信 處) P. O. Box 1302 (電話 2343)
Yung Sang 1624 Government St. Victoria B. C.

寓域多利養生 劉孟義謹佈
黃基良

日昨南岸村口發牛暗殺案一宗事甚奇特聞其原因。先是有余姓女。雖小家碧玉然貌殊娟好。會有無賴某甲。

(或云姓蔡或云姓王)初因偶與余氏女遇於花會場中。乃出其柔媚手段。故意與女調情。久而久之。女已深中其毒。輸情於彼。交談不已。繼諸授受。甚且同行同遊。繾綣儼如伉儷矣。惟家人仍未發覺。致甲得以爲所欲爲。不料甲既漁色。意猶未足。竟又行其第二步之療貧詭計。誘女挾貲偕逃。蓄財色兼收。實爲若輩之唯一目的。不達不休。有。余氏女自被甲顛倒。主辛己失。嗣卒從之。雙雙遁去。且以風露鴛鴦。內地恐難長處安居爲言。偕女逕赴外洋。未及一月。甲已用竭其貲。并將之鬻於勾欄。直主人財兩盡。方能返粵。女自淪落花籍。憤爲甲欺騙。由是遂生復仇觀念。陡然憶及伊之族兄。與甲稔識。彼固血性男兒。素好抱不平者。女適倩人將事之前。因後果。書函詳告乃兄。請其迅代復仇。女兄得書。認爲斯仇不共戴天。日夕懷其犀利小劍以待。是日適與某甲邂逅於此。正如俗語所謂仇人見面。格外眼明。當即拔劍將甲猛刺。身中數傷。當堂倒斃。聞甲致他之傷。係在頸部云。

京農商部爲振興實業起見，非從速設立農工銀行，不能收實效。昨通咨來粵，畧謂農工銀行，各省成立者，其屬寥寥。似此因循延宕，殊非慎重農工，振倡實業之道。現值民生凋敝，全國振興實業，以闢富源，此項農工銀行，關係實業最爲重要，洵爲今世之要務，亟應積極進行。及時成立，茲擬訂進行辦法兩條如左：

澳門西洋銀行所出之零碎幣幣已於初十日發現市上據其布告。五仙一毫五毫各種。均由一號至二千號。隨時可持赴銀行換取現銀。惟將五仙幣幣持往兌換。只得銅仙五枚。故澳中商人。均視此等紙幣。作爲五銅仙之價值而用。

辰州來電云。廣州軍政府雲南唐聯帥林(旁邑)州譚督軍林民政處長鈞鑒。頃聞黔軍盧旅長全部調回黔。羣情震懼。湘西兩年以來。深賴盧旅長率軍鎮懾。維持安寧秩序。今若調回。地方立即糜爛。除徑電劉督軍王師長懇留外。並請鈞處俯念湘西生死所關。主張留盧。協電前途。至盼至禱。湘西臨時參議會全體叩。庚印。

本都海宴背山面海平原遼廓氣候溫和天時地利夙已著名徒以金融阻滯經濟乏窮以致地利未興實業不振生計困弊文化遂復有心者夙已憂之都有鑒于此遂于去春倡議組織銀行立一堅固之機關滙兌既便流通地利亦易發展公私獲益利莫大焉前發招股部現已陸續繳回收到股銀已達十萬存貯銀行生息一俟滙水相宜即行開辦各埠同鄉已認股者請即滙來未認者踴躍投資共享優先利益可也

巫昌渭二萬元	巫隆惠壹萬元	李希樸一萬元
李敦璧堂五千元	蘇其瀾五千〇	顏莊禮三千〇
蘇其楫二千五百	蘇其澤二千〇	李珍賢貳千〇
李希樸貳千〇	伍尙捷一千〇	黃德銳一千〇
李夢熊一千〇	李象挺祖一千〇	徐志兆一千〇
蘇其鍾一千〇	雷學源一千〇	巫隆光一千〇
蘇華煊一千〇	馬永錫祖六百〇	黃俊良六百〇
蘇渭文三千〇	巫昌煜五百〇	李偉阜五百〇
關桂芳五百〇	鍾羣添五百〇	李新福五百〇
陳治中五百〇	巫毓楷五百〇	陳燦順五百〇
蘇千揚九百〇	黃德茂九百〇	江順昌五百〇
李立炎祖五百〇	李德盤祖五百〇	朱箕鎰五百〇
蘇曉文五百〇	巫隆榮五百〇	巫昌霖五百〇
李業斌五百〇	李榮章五百〇	李偉煥五百〇
顏泰禮四百〇	盧世詒四百〇	雷家祺四百〇
馬宏連三百〇	甄永兆三百〇	戴均發三百〇
羅修堯三百〇	鄧文均三百〇	巫泮昌三百〇
巫昌祐三百〇	陳恕中二百〇	李富偉二百〇
顏時滙二百〇	雷學煜二百〇	馮昆偉二百〇
李初蒼二百〇	蘇其明二百〇	黃燧振二百〇
李健初二百〇	李偉樂二百〇	李伯仲二百〇
馬煜昌二百〇	羅齊萇一百〇	鄭九福一百〇
馮鴻梅一千〇	馮昆喜一千〇	李乾雲一千〇
蘇業紹一千〇	李紹初五百〇	
黃達良祖一百〇		

(〇代元)

啓者貴邑之有廣福堂由來舊矣自歐戰牽累而堂務之不興
幾經數年矣曩因拾先友一事會集雲域同邑諸公疊次商榷
堂號本是仍舊謀爲應宜更新而日前郵寄各處勸捐緣部良
由本堂素乏積款遂擬邑人每名額捐銀貳員權給以回贈出
口票一條他如所捐者有不滿貳員之數與過乎貳員之外亦
由邑人隨意樂助今者先骸之檢拾告竣該部分發各處已久
其未繳回者尙冀諸君子慷慨捐輸早日彙賜前來銀之白積
少以至多金之黃彙一而成十庶幾集腋成裘俾返黃魂於故
土憐渠化命免留白骨於他邦諒事既屬仁慈諸公宜負責任
今即登之報章告我邑人并於後之富足榮旋者其出口票費
一律依舊照收冀將復舊日之團體焉曷勝欣幸此布

同邑諸先生鑒

旅英屬域多利云哥

披露

民國八年 九月廿五日 哩開呂廣福堂同人

月將捐款芳名列左 (六期)

地字四號孔懷堂 張節山 張椿臨 張明棟 張倚炳
張明述 張洽炳 張椿燈 張炎 張琳益 張培炤
各二元 張樹昌 張錫康 張元洽 余禮倫 張炳槍
各一元 張炳樑五毛 共二一五元五

日字六天寅岐豐 關琴 胡維爵 每二圓 朱基

遼邦 許春心 行進館 樞家 梁蓮邦 余弼盛
每一元 關金華二元 寧邑劉崇光二毛五 張炳格
○家歷 ○就長 ○國慶 胡維媛 關國聰 關文
司徒祥 譚湘 鄧鯉 鄧來 陳華 鄧阜
鄧深 炎 許年 吳進 許存 梁如帝
○巽常 鄧開焯 ○國萬 ○慶 ○胡維耀 張炳韶
○秉宗 梁美彥 ○成袞 黃發富 ○家卷 關源位
關國英 關國勝 張永椿 關帝滿 胡持鉅 ○煥家
張國湘 ○宗榮 黃立輝 張明晃 張培植 朱桐修
余暖中 張培威 司徒懿淋 胡持顯 胡持謙
關定閏 余恒中 余慎中 關子樂 各五毛

各界送來紀念表

周家璞 榮家 憲常 作暖全送 畫
坎巴崙達 薩社 尖尾刊市公堂 叻叻公堂達才 列必達
公堂 沙問胆公堂 以上各贈鏡畫 沙利慎公堂贈橫額
龍崗公所 屏額 周家熾 陳 匡 李聖儀 鄭慶仰
蔣 木 吳存亮贈頭圍畫 代表團贈言書一幅
漆布值銀七拾元 坎巴崙董事部何就 劉召 劉孔正
李奇 徐照 林佳 馮賢 繼宗 馬卓峯 宋華瑞
潘常益全贈洋畫 尖尾刊市鄭家滋 袁 兆 所贈全上
域埠陳穎川堂贈扁額 黃乃文 林志 林常 關 燦
周 錦 家客 楊振 送孔子像 一幅 花貳盆 林親文
舉泰 舉宜 安德 德捷 馬本根 黃增機 耀郁
增瑜 舜世 吳恪均 李南瑞 全贈洋畫 天牛堂
林有 亞掌 亞錦 亞南 陸回 幕繡 幅 榮 利
龔明昭 亞連 李偉明 竊勝 劉維勤 亞添 趙祿
趙鏞 雷達全贈洋畫 何觀人 所贈全上 合益關記
贈全上 李志 林德聰 林舉堯各贈全上 李 偉
溫郁 周甲 伍本鏡屏 林內河堂 全上李群仿全上
坎巴崙聯英社 比尹育才兩處 物亦全 陳良眉
陳嘉 李壽眉 關崇參 方山 鄭廷 周在其 亞乾
秋隆 黃祝華 馬燦 林善昆大鏡 卡城致公堂全上
雲堦公堂全上 余風采堂 卡城達權社 片市阻治公堂
尾利慎血公堂 各字畫二幅 仁和公司 一幅 李統鈞
陳初梅全上 宛城致公堂才市崙致公堂各橫額 車梨
李北如 學仁 源桂 李清 黃派賢 世槐 增
彩求 禎祥 熊亦杰 陳象昶 朱煨 全字屏 叻叻
事部黎雙滋 黃榮邦 陳森宗 朱箕賢全上 二埠公堂
橫額 王門耀 劉石保 維創 金利 希琮 希祝
黃昌利 馬和福 李勝源 鍾毓華 陳業 陳森 余
林立榮 志穩 湯關 蕭壬子 王成 胡福祥 謝栢
麥龍文 戴安懿 繆樹榮 鍾合 周瑞康 周生 吳
貞創 梁信 仁權 梁輔 梁鎖全鑄時鐘 墨國加蘭
公堂橫額 墨國毛詩又公堂 金門致公堂 美國紐
公堂 恩平同福堂 美國舍路 墨國米麻 林德仁
德義 李世平以上各送橫額 源 資館 李聖鈿 關
謝維銀 林諒 東邑保安堂 各送洋畫馬昌記花一盆
黨近公堂大燈 西人電燈公司大燈 墨國網地李公堂
蘭拿公堂各橫額 美京英倫六省 波市頓致公堂 橫額
另賀儀五元 葉領事鏡屏 檀香山裝鏡祝辭 致公總堂
閱書報社 尖尾架公堂 適通軒李夢八 開邑廣福堂
至德堂 各橫額 林德亮唐畫一幅 啓記連陞 劉孔

任職員表

正董周鶴樓	副周寶山	中書記周家概	副吳自任
西書記吳國華	副蔡錦棠	理財員吳澤謳	
會計員周世耀	審計員蔡頌柏	庶務員吳其美	

域多利

本客棧重新組織大加改良修飾雅麗窗明几淨空氣充足電
火輝煌光線有餘床褥新潔茶水足用極合衛生尤稱利便僑
胞旅止無任歡迎

▲本棧在威埠專亞街門牌五四五

▲電話六三壹

關記

HOP YICK QUON KEE Co.
535 Frsguard St. Phone 2171
P. O. Box 1429 Victoria B. C.

啓者本店開設有年一向做鮮魚生
意現擴充雜貨一行(新辦)到祖國
油糖茶米海味研頭日用食品各項
俱全新張伊始用廣招徠各物取價
從廉以圖久遠交易如蒙各界僑胞
光顧照上西字賜來定必揀選上靚
貨從速寄上

司理人易思牛波露
思爵

John Wo & Co. P. O. Box 516 82-2nd St. Portland, Ore

眞達良祖一百〇
(〇代元)

合

ON KE
Phone 2
Victoria

油糖茶米海味研頭日用食品各項
俱全新張伊始用廣招徠各物取價

關記

YICK
Frsguard
Box 142

③

域多利
廣東客棧廣告
義受

▲本棧在威埠專亞街門牌五四

司理人鍾啓然敬告

大其辭掩飾人之耳目滑亂人之觀聽楊柳里苦力
錢財進以偽藥恣無忌憚爲所欲爲若本僧人向以存
心濟世爲旨主決無半點射利之心如各埠諸君欲辨
症購藥可將染病之來歷逐一詳明函示俾得細詳按
症發藥亦可以奏瘳痊如有書信銀赤等件請買担保
依照西字通訊處付來當然從速奉上海懷謹此佈告

鹿角仙膠益血壯顏健腦丸

每料十二元
半料銀六元

且古今統世界凡能作掀天揭地大事業者之人者無不賴夫其強健靈敏之腦而後始克達其所經營者腦之爲用亦大矣哉欲爲偉男子與世界而角勝負豈可不講求健腦之方乎本號此丸專治頭部血虛腦筋衰弱腦髓枯收精神少短頭眩眼花眼呆嗜臥顏容枯落皮色瘦黃種種焦瘁之象者服此丸補其血脈健其腦筋充其腦髓壯其精神潤其肌肉又何難進爲強健靈敏之腦光潤之顏色矣此乃實爲壯顏健腦唯一之上品稍知自愛者不可不留意于培補之道焉

○參茸三鞭滋陰固精健腎丸

每料銀十元
半料銀五元

大人之雄壯與否悉夫腰腎之強弱耳其腰腎強其人必強其腰腎弱其人未有不弱者腰腎爲全身之總機關督脈之所繫命門之關頭蓋腰腎者豈可而不重哉或欲爲雄壯之人則已若愛爲雄壯之人者當先健其腰腎焉本說此丸專治腎部虧損命門火衰火不際腎弱少食食不消化氣血兩滯遺精腰痛精神困憊四肢無力舉動不靈種種虛弱之象若服此丸健其腰腎生其水火助其腎強其消化行其氣血補其真陽固其精髓長其肌肉堅其筋絡壯其勇力何難獲其壯而進于強矣此乃實爲固精健腎獨一無二之至寶有患此者幸勿忽之

▲疏癰墮根膿珠丹每料百五元
 ▲花柳骨痛楊枝露每罇銀五元
 ▲順氣化痰止咳丹每盒銀三元
 ▲無毒遺精固本膏每盒銀三元
 ▲立止風濕骨痛丹每盒銀三元
 ▲輕驗紅白痢症丹每罇銀二元
 ▲金不換治鮮藥膏每盒銀二元
 ▲立愈心痛化痰積丹每罇銀二元
 ▲花柳清血鮮毒汁每罇銀五元
 ▲內傷吐血回春丹每盒銀五元
 ▲猴聚珍珠扯氣丹每盒銀三元
 ▲養生延年益壽膏每盒銀三元
 ▲專治白濁八寶丹每盒銀三元
 ▲花柳濁毒珠珀丹每盒銀二元
 ▲神效小腸氣痛散每罇銀二元
 ▲廿天斷癰戒煙丸每罇銀二元

藥品太多未能盡錄諸君賜顧郵費自理美國一毛五外國
一毛五仙

▲定痛化腐生肌散每盒銀二元
▲益胃消滯化積丸每樽銀一元
▲萬應救時保安丹每樽銀五毛

▲家傳遠跌打丸每只銀二元
▲定痛合口生肌膏每盒銀一元
▲九氣點眼光明露每樽銀五毛

▲行氣提神魂花丸每樽銀五毛

Su Sang Shih P. O. Box 2437
San Francisco Calif U. S. A

311 Pender St. E. VANCOUVER, B. C.

本號專辦 祖國土產
鮮明熟藥 膏丹丸散
參茸玉桂 委伴揀揀
油米茶糖 化餅妙品
氈褥鞋襪 送禮香齏
金銀信局 快捷往返
諸君光顧 望垂青盼

MOORE LIGHT GASOLINE SYSTEMS

After - - The Sun Comes Moore Light!

A Satisfied World.

Robt. M. Moore & Co.
VANCOUVER
& REGINA

本堂生精究醫學以扶危救急普救世人為宗旨由兩廣中醫學會暨畢業後久
 為全胞信服時及來遊英屬各埠求醫者屢蒙各埠活人良
 多名重一時法藥到病除症無不效驗心細手妙
 投重則中而後藥到病除症無不效驗心細手妙
 氣喘哮喘應症花柳各症一治如神一切婦科小兒科跌打斷
 刀傷等症如有外埠遠近醫者均可外埠各埠由列明
 愈將學堂究經驗各藥開列
 白濁斷根丸每樽一元
 花柳神效丸每樽一元
 妙脫痔瘡膏每盒一元
 風濕斷根汁每樽一元
 通身疥癩藥每盒一元
 出面癰疽紅雲血毒料廿元
 書信照函寄字附信來無誤

能按症發藥應症

兩廣中醫學會
 李鶴傳內外方脈寓域多利埠安和堂

便等畢業生

處信通
 Chow Lee
 1717
 Government St.
 Victoria, B.C.



130 Main St. VANCOUVER, B. C.

本軒精製
中西字筭
巴圖章及
印色墨水
筭巴字粒
如家同胞
光顧價銀
格外從廉

▲▲廣濟堂廣告

本堂創在雲高華埠廣東街四號門牌開張今辦到各省正地道上等藥材正式參茸玉桂各家正字號膏丹丸散發售兼購有良工精心製炮熟藥本堂新張伊始志在馳名如蒙賜顧取價定必從廉無論遠近取藥祈照下列西字付來定然從速付上▲本堂林弼臣醫寓▲講線矢磨三六二七 本堂主人告

外科 醫士 林弼臣

本醫生研究外科經歷多年向在祖國懸壺治症速效內地人土固所共悉無容屢述本醫生自到本埠以來醫治各症莫不藥到回春限日全愈非敢妄言自誇而畧舉數端以証予言之不謬各梓里登報章恭頌者太多不能盡錄本醫生以存心濟世起見不惜工本取用正地道○材將所藏秘訣精心製煉各種膏丹丸散以利便同胞採購倘梓里偶有疾症未能親臨就醫者可將病情詳告依下列西字寄來本醫生定必如命審症配○從速付上以應○到回春焉

▲**專醫** 跌打還魂 刀傷炮馬 續筋駁骨 花柳痔漏
紅白痢症 癰疽瘡科 湯火損傷 外科雜症

台者予之肩背痛如刀刺辛苦異常經染有數月依然痛苦凡
 各工業不能操作前在本埠遍請中西醫生診驗皆云症屬風
 濕所服藥劑水總不應驗隨即出埠親到 林弼臣先生就
 診據謂此症乃是寒痰閉筋阻塞血道所致(俗云邪風症)先
 生即開以良方施以良劑服後不旬日而苦疾盡除通体安然
 矣因感 先生之德愧無以報特綴數言于報章俟患外者
 知所求醫焉
 旅辟尾都埠開邑黃昂嵩謹頌

恭頌林弼臣先生外科聖手

林弼臣先生善治刀傷

台者予向操廚工於日前以刀切肉偶爾不慎重傷左指幾乎
 將斷即求 林弼臣先生調治蒙敷以藥永不旬日已全瘳其
 靈動亦如常予感先生施治之德謹誌數言爲先生頌并使世
 有此患者知所問津焉耳
 旅雲恩邑陳開敬頌

曹統新
內方外脈

包醫跌打
 炮碼刀傷
 續筋駁骨
 白濁芒菓
 鹹疔毒
 癰疽流注
 瘋疔血瘡
 消脫毒瘡
 雙單驚風
 遠年爛脚
 內外全癰
 奇難雜症



出奇難怪症并贈救急獨步良方書備各僑胞
 屢醫無效等症不妨試診或其症步履艱難出入
 艱難來就診者可將源病自起至今逐一列明
 賜來或者辨症或者訂方或者付藥或取膏丹丸
 從速付上決不延誤
 寓舊金山大埠民臣街

大號

Sun 726 Jackson St. San Francisco, Cal.

○我
○者弟患小
○不得已請西
○如不割恐難
○轉求曹統新
○安然表白在
○審慎求醫可
○大塲
○可○

腹刺痛掬氣一團閉了二便辛苦異常諸藥罔效
 醫來驗誰料西醫話爆血管要立刻入醫院割割
 保命惟弟眼見有鄉里割死者故不甘願入醫院
 先生診治知其爲束血症用藥打出其瘀血其病
 于報章知西醫之謬華醫之良並望有病僑胞宜
 也
 晨臣街七百三十號四層十號房新安徐喜上言
 憐斷脚
 年甫四齡在街上遊戲被八街務記號少東乘車

○幸遇
○余花甲海
○飽受雨雪
○全身骨痛
○虛羸短氣
○容日削百
○宗叔仁慈
○治醫理月
○先生益壽
○寓大埠

○顯出
○在辦爹士
○由三層墜
○口供即入
○禮拜仍然
○底畧能移
○大醫生察
○醫院將兩
○始能安當
○兩醫無功
○數月未愈
○曹統新先
○愈為喜偷
○總理磋商
○先行整正
○作似此看
○矣用登報

遇良醫能益壽
上看半四十年所食固無生鮮所居亦無定處風
紛淋猶幸賤體向賴粗安誰料今春初覺暈眩咳
口乾無液飲食不思繼而裏急後重不停如廁漸
呼吸不能接續腰重如帶五千錢舉足難行百步
病叢生自思壽元夠額迫得出埠父子兄弟相見
代賃房舍照料不辭勞瘁求請曹統新先生每日
餘幸得百病消除殘軀復能康健特登報端以表
之功焉
吳臣街六百七十四號三層九號甯邑劉艷上膏

由我華醫手段
度埠務參士度大旅館做工因用上落升降機失
卜二層凸出左俾脚眼較骨東主立報燕梳館城
醫生房醫理七星期未能見效轉用別西醫治理
見其脚眼反出脚板底腫厚甚痛莫扶雙棍又佐
步其燕梳館嫌攔日子補工食過多着弟出埠
驗此醫生謂其傷骨未整回原位終不能操作要
薄脚眼割開整正其骨約醫四個月醫費四百餘
云當時弟聽之雖乃不用自携醫費回念一醫
幸第三醫如能奏效縱受痛苦猶不足惜萬一真
何難誤了終身日夜想來於心無主特將情形轉
生解決此大事弟意以為先生能醫則自携醫費
或不能監住入醫院割之幸先生同往燕梳館與
決用唐藥該公司允肯願支藥費先生遂出其手
脚眼骨欠投內服外敷俾醫兩月步履安然如常
之我華醫理跌打用本固輕功效又快較勝西人
臨俾患跌打諸君知津而治焉

